Hanskutleo JOKES

Poilo Bhag

Sompadpi: Fausto V. Da Costa



A Cultural Body of
The Goan Review
For the Promotion of
Konkani Literature, Art & Culture

Hanskutleo

POILO BHAG

JOKES

हांसकूतल्यो

पयलो भाग

ज्योक्स

Sompadpi:

Fausto V. Da Costa

समपादपी:

फाऊस्तो वी दा कॉस्ता

1999

१९९९

GRAF Prakashan - 2

ग्राफ प्रकाशान - २

Uzvaddavpi :

GRAF Prakashan

The Goan Review,
14, Nafees Chembers,
121/123 Mody Street,
Fort, Mumbai 400 001.
Tel.: 265 4974

Xap'pi:

Sharp Process

Tin Industrial Building,
Byculla, Mumbai - 27

Phototype Setting:

Roy Rich Corporation

Perin Nariman Street,
Fort, Mumbai 400 001.

Mukhailem Chitr :

Roy-Rich Corporation

Mol: Rs. 20/-



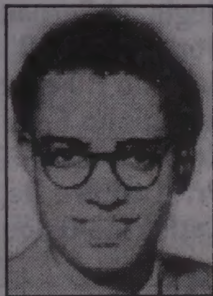
Goan Review Art Foundation

A Cultural Body Of The Goan Review

FOR THE PROMOTION OF KONKANI LITERATURE, ART & CULTURE

Orpita hem Vinodachem pustok
Omor- Ugddasachea
Konknni Machiechea
Hansovpi kolakarank


Sorgest Jacint Vaz


Sorgest Anthony Mendes

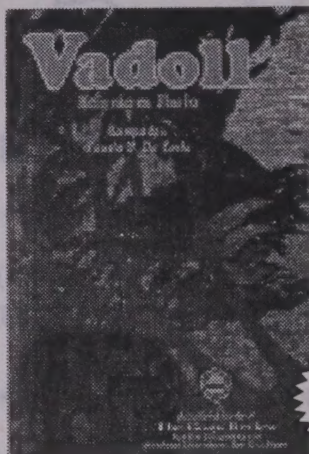


Goan Review Art Foundation

A Cultural Body Of The Goan Review

For The Promotion Of Konkani Literature, Art & Culture

Hanchem Mottveam Kanniam Pustok



Mol. Ru. 35/-

Vadoll

Ason 15 kannio heam Nanvosteam Konknni Borovpeancheo:

Reginald Fernandes
Bonaventure D' Pietro
Antonio P. Fernandes
Antoninho F. De Souza
Roque Dias
Pri. Casmiro De Mello
Catherine D'Souza
Felicio Cardozo
George Pinto
Philomena Samfrancisco
Salvador J. Fernandes
Maria Pereira
Ramakant Poulekar
Marcos Gonsalves
Necessidade D'Souza

14, Nafees Chambers, 1st Floor, 121/123 Mody Street, Fort, Mumbai - 400 001.
© 265 4974, 263 0139

SURVATECHIM UTRAM

HANSKUTLEO hem vinodachem pustok GRAF-ache torfen tumchea hatant ghalpak amkam vhodd khos bhogta. Hea pustokant aspav asa joksancho (jokes) - thoddle bhov nizache, punn, choddan chodd Inglezintle Konknnint bhaxantor kel'le. Aiche pillgek Joks bore avoddttat, ani hansun hansun ami amchea dukhi jivitant il'lo sontos gheunk anvddetat, hea hetun ami hem pustok toiar kelam. Heam vinodi pustoka vorvim Konknni vixim odhik ani odhik lok voddon ailo zalear amchea hea proiogak vhoddlem ies favo zalem mhunnom ieta.

Aiz-kal khell-tiatramni ani kesettincher sud'dam joks vhoddlea promannan choltat. Joks vo vinod khell-tiatr prokaracho vhoddlo bhag zaun gela. Kaim pavtti 'Non-Stop Show' koso laglo kaim mhonn prekxokank vichar kelo zalear khupdam ho zabab melltta 'vinod bes boro asa, ani vinodakuch lagon ami omkoch khell-tiatr pollovpak vetat'. Goeant aiz vinodi kolakar chodd 'demand'-ant asat mhunnon sangpak kainch horkot na. Khell-tiatrancheo jahirati ietat tantun vinodi kolakaranchim nanvam vhoddlea okxaramni ghaltat tem ami polloilam. Lokank vinod avoddtta ani vinodak lagon lok Konknni ' Non-Stop Show' pollounk dhanvta, hantum kaim vaitt na. Vinodantlean Konknni bhaxe sovem prekxok voddtat, ani he toren Konknni bhaxechi progoti zata ani Konknni jivi urta, hantun unneponn bhogpachem kainch na, urfattem zalear hi ek Konknni bhaxechi sevach zaun asa. Punn kaim pavtti jen'na ho vinod pozddo vo khailea dhorjeacho asta ten'na mat amkam unneponn bhogonk favo. Kaim khell-tiatramni odhik korun Konknni kesettincher pozdde ani khailea dorjeache joks astat. Dubhauviret lokank te avoddttat ani kesettinchi kivam tiatranchi vikri odhik zata, hantun dubhav na. Punn hantun mat fikir ghenvchi goroz asa, ani hi chal Konknniche sonskrutaiek vhodd luskonn haddunk xokta. Ami zata te bhaxen osle pozdde ani khailea dorjeache joks hea pustokant na divpak vhodd fikir ghetlea. Amche vachpi moriadi bhitor aslelech joks vachun apli tan bhagoitele mhunnon amchi opekxa asa.

Konknni mollar vhodd vinodi utponn zaun gele. Aplea vinodi obhinoia vorvim tannim raxttrik mollailea kolakarank ani digdorspeank sud'dam dipkhaile. Punn tannim pozddo vinod, mat ken'nach kelo na. Tannim Konknni palkar kel'lo vinod pollennaranchea dolleam somor sodanch urtolo. Heach monan ami hem pustok oslea dogam Konknni kolakarank bhettoilam - Sorgest Anthony Mendes ani Sorgest Jacint Vaz.

VADOLL hem amchem mottvea kannia pustok uzvaddak haddlea uprant amkam kaim onnbhov mevla ani amcheo chuki zaleat teo

sudhranvcho ami proitn kela. Poile svater hea pustokachem mol ami fokt 20 rupia dovorlam, karann hem pustok choddan chodd Konknni vachpeanchea ghoramni bhitor sorlelem amkam zai.

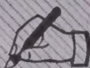
Zoxem ami amchea gel'lea pustokant DON UTRAM boroil'lim tantun mhollelem ki Romi Konknni mollar khup komi pustokam uzvaddak ievpachem karann mhollear orthik poristhiti, karann romi Konknni vachpeancho ankddo dhenvot veta. Hi poristhiti azunui toxich cholta ti veginch sudhorchi mhunnon amchi opexa. Ani dor eka vachpeak amchi vinonti. : tumi hem pustok vachun tumkam tem borem laglem zalear dusreankui sangchem ani tem viktem gheun vachunk dusreankui suchoichem, jea vorvim Konknni bhaxechem boll vaddtelem.

Hem pustok uzvaddak haddunk amkam Jahirati diun mozot korteleam GRAF-achea vangddeank ani her borem dekhpeank ani he joks amkam patthoiteleank amche kallzache khorik than ami Dev borem korum mhonnttanv ani fuddarakui tanchea adharacher patieun rabtanv.

Dev Borem Korum !

Fausto V. Da Costa
Mumbai
2 Otumbr 1999.

Hea Pustokant Prosidh'd zal'le Joks Borovpi kivam Bhaxantor korpi zaun asat:



Enclidas de Elly
Raymond D'Souza
Joe Rose
John Fernandes
Fonddekar Roque Pereira
Sibila P.J. Rodrigues
&
Fausto V. Da Costa

Goenkaranchi 'Konklish'

Amam Goenkarank Inglezichi chodd apurbai. Magir ti amchi Inglez koxi-i poddom vo ti 'Konklish' zaum, punn amkam Inglez uloilearuch vhoddponn melltta. Ek avoi aplea mostea putak mhonntta: 'Don't eat my life, go and give your life." M'honnchem tum mhozo jiv khainakai, vochon tuzo jiv di.

Oxench eka pavsachea disak ek cheddum aple *scooty*-cher vetana rostear aslelea fonddkuleant tachi *scooty* poddli ani tea fonddkuleantlem udok vatten vetelea eka dadleacher poddlem. Tedna tem cheddum thareach bhielem. Tea dadlean tea cheddvak thamboun vicharlem:

"Ago tum Lorainachem cheddum nhoi go?"

Tea cheddvan vhoddlo suskar soddlo: .

" Oh you wanted to ask that? I was so frightened that I took out my body. Anyway sorry don't keep anger!"

To dadlo chintunk poddlo, khomis mellem zalam aplem, tor tea cheddvan apli *body* kiteak kaddli kai mhonn? Fuddem taka tea cheddvache Inglezicho orth mevlo - "Hanv tuka itlim bhillelim ki hanvem bhieon ang kaddlem - 'I took out my body, any way don't keep anger' - rag dhorinakai!

'Capital' Mhonnche Dil'li

Fattlea disanim National Football khell choltale, ani Goeant te khell Fatorda moidanar zatale. Futtbol klubanim kaim 'form'-am bhorunk pod'dttalim. Tor Goenchea eka klubachem form khellgaddeanchim nanvam boroinastanam kharbaream lagim ailem tedna karbhareanim te ttimichea fuddareak he vixim prosn kelo ani tedna tea fuddarean oso zabab dilo:

"Tumi tea 'form'-ar boroilam - 'Names of Players' ani 'bracket'-ant boroilam - (To be filled in capital) ani dekhunuch hanvem tim nanvam boroinastana dovorleant, karann tim Capital-ant mhonnchem Dil'lint bhorpant ietlim dekhun.

'Sweater'-ache Butanv

Lourensan aple potinik tarvar astanam ek borem xem 'sweater ' ghetlem ani topalantlean tem tika Goeant patthoilem, ani tachea vangdda oso ek 'note' dhaddlo --

"Tea 'Sweater'-ache butanv kaddleat, karann tankam ekdom chodd pez aslo ani topalachi tikett odhik lagteli dekhun. Te butanv tuka 'sweater'-achea davea bhazuchea bollsant melltele".

Attancho Ordho

Tticherin dakhttea Frankak vicharlem:

"Att ankddeacho ordho kitlo to sangxi Frank?"

"Khoinche vatten tticher, voile vatten kai bhazuche vatten?" Frankan prosn kelo.

"Toxem tum kiteak vichartai Frank?" tticher thapli, "hanvem tuje kodden attancho ordho kitlo tem vicharlam."

"Hanv tench sangtam nhoi tticher. Attancho ordho voile vatten zalear xuno (zero) ani bazuche vatten zalear tin.

Xrodanjali

Eka monxan eka hottelant jevnnak vetoch ek 'steak' haddunk magli. Ti steak haddttoch ti khorpoleli asa ti polleun tannem 'waiter'-ak vicharlem:

"Waiter, hi 'steak' khorpon kalli zalea ti tuka disona?"

Waiter : Oi Saiba, ti zaun asa amchi xrodanjali (tributes) amchea voddil mestak, zo aiz sokallim somplo.

"Tum Mhoji 'Patient' Nhoi!"

Ek athvich ostori eka voizaxim aili ani tinnem voizak mhollem.

Ostori : Doctor, hanv tuje upkar atthounk mhonn aileam, karann tujea tratamenta vorvim mhaka khup faido zalo dekhun.

Doctor : Punn ostore, tum mhoji 'patient' nhoi.

Ostori : Tem hanv zannam doctor, punn mhozo tiu tuzo 'patient' aslo, zo kal mela ani atam hanv zaun asam tache girestkaiechi herderi.

Santa Barbar-antlo Kiss

Aiz kal T.V-cher kitem dakhoitat tem rokddinch amchim bhurgim ani tornattim nokol martat. Fattim Natalam somoiar eka potin aple potinik, Natalam anvddeun kiss dilo tedna tancho daktto cheddo tankam polletalo tannem bapaik mhollem:

"Daddy, daddy, Santa Barbara-nt kiss kortat te toren tunvem mummy-k kis kiteak korunk na?"

'Adult Picture'

Eka 15 vorsanchea cheddvan koxei toren apleak eka 'adult' cholchitrachi tikett melloili. Punn holant bhitor sortana tikett topaspean taka addaun mhollem--

Tikett topaspi : Tujean bhitor vochom nozo, hem zaun asa 'adult picture'.

Cheddum: Tem hanv bes borim zannom ani dekhunuch hanvem mhojeam bhurgeank mhojea sangatak haddunk nant!

Sot Sangonk Mellona

Ekdam kourtint ek govai divpi oso aroddlo --

Govai divpi : Juiz saib, mhaka kitem korchem kainch kallona.

Juiz: Kitem zalem?

Govai divpi: Hanvem sot tem sangonk soput dila, punn jedna hanv sot tem sangpak tondd ugoddtta, tedna ho vokil add-mere ghalta.

Hotiachem Logn

Ek hoti ani mui mogan poddlim, ani tim kazar zaunk sodhi. Tedna tea hotian muiek sanglem aple ghorcheank ieun mellonk ani tanchi porvangi gheunk. Hotiachea ghorcheank mui avoddli ani tannim tanchea lognak hoikar dilo. Uprant muien hotiak sanglem aple avoik mellunk ie mhonn, ani hotiak aplea ghora vhelo. Muieche avoin hotiak polletoch, tanche soirighotik tinnem nakar dilo, ani muiek formaili hotia lagim kazar zaina zaunk. Muien aple avoik vicharlem:

"Kiteak maim, tuka mhozo novro avddonk na?"

Muieche avoin zabab dilo:

"Baie go, tuzo novro ekdom boro ani polleunkui ekdom boro dista, punn tacho ekuch defeit mhollear tache don dant mat chodd bhair asat.

Melolo Mus

Dog tornatte eka-meka lagim oxe uloitat.

Lazarus : Kaitan, hanv chau pieonk mhunnon eka chaiechea dukhornar gelom. Thoim mezar chear mus boslele asle. Hanvem soddsoddit hatant potr aslem tem gheun eka musak marlo, tor sangxi mhaka atam mezar kitlem us urle te?

Kaitan : Tem anik sangonk zai? Mezar tin mus urle,

Lazarus : Fokot ekuch mus urlo, ani to-ui zalear to melolo mus.

Gaddientlo Poinn

Dog monis gaddient poinn kortana zonela vixim zogddonk lagle. Ekleak tem zonel ugthem zai aslem, karann to bhielo apunn fugar zaun morot mhonn, zalear dusreak tem bondh zai aslem, karann to bhielo apunn thonddi zaun morot mhonn. Tedna tanche kuxik aslelea eka provaxean tanchi justis korchi poddli. Tea provaxean oxi justis keli :

"Poilem ordhem hor zonel ughtem dovor, je vorvim thonddi lagteleak thonddi zaun morom di, ani uprant ordhem hor zonel bondh dovor je

vorvim dusreak fugar zaun morom di." Oxem kelea uprant dogantlo ekloi monis moronk na.

"Tuje Govaikek Orth Na!"

• Eka juizan kourtint xuttingache kesint govai divpeak prosn kelo –

Juiz: Tor to far marlolo to tunvem polloil'lo?

Govai divpi : Na Saib, hanvem to fokot aikololo.

Juiz: Dhenv ani voch, karann tuje govaikek kainch orth na.

•To govai divpi dhenvlo ani juizak fatt kortoch vhoddlean hanslo.

Tedna to juiz sogloch ragabhorit zalo ani taka vicharlem.

Juiz: Tum he toren kourtint respeit-man nastana koso hansloi?

Govai divpi : Juiz saib, tunvem mhaka hanstana pollelai?

Juiz: Na! Punn tum hanstalo to hanvem aikola.

Govai divpi : Tuje te govaikek kainch orth na, your honour!

Mukhel Pavnneachem Bhaxonn

Eka fungsanvak ek mukhel pavnno machier bhaxonn ditana tacho ixtt taka machie fattlean ravtalio. Okosmat tallianchea avazar to mukhel pavnno machie fattlean ailo tedna tachea ixttan taka mhollem:

Ixtt: Va! polle lok tuka azunui tallio pettoit asa. Tor tunvem tankam itlem mhotvachem kitem sanglem tor?

Mukhel pavnno: Hanvem tankam sanglem ki tannim tallio pettovpacheo bondh na korisor hanv mhojem bhaxonn chalu korchona mhonn.

Mhorient Dev Asa Ge?

Lhan Sally aple avoixim gelem ani vicharlem:

Sally: Maim, amche mhorient Dev asa ge?

Maim : Na bai, punn tum tem kiteak vichartai?

Sally : Kal pain mhoriechea darar marun mhollem 'Oh my God, tum azunui bhitor asai?'

Hodd'ddo Bapui

Dog iskolantle ixtt eka-mekak aplea bapaichi voddvik sangtat:

Jimmy : Johny, kal mhozo bapui zongllant gel'lo ani thoimsor taka vag sampoddlo, ani to vag aroddlo tedna mhojea bapaichea matheacho ek kens dekhun ubo zalo na.

Johny : Jimmy, tuzo bapui hodd'ddo tor tachea matheacho kens anik khoincho ubo zatolo?

Kens Sodpa Khatir



Bhov komi kens aslolo ek dadlo aple kens katrunk eke barberint bhitor sorlo. Kens katorpean taka adim fuddench gomoilem ki tache kens katrunk tanchi dor (rate) asa tea poros 2 rupia ogle poddtele mhonn. Tedna tea dadlean kens katorpeak prosn kelo, “Oxem kiteak?”

Kens katorpean taka somzaun mhollem: “ Oglle 2 rupia tuje katorpache kens asat te sodpa khatir.”

Dotorachea Zonelacho Harso Foddlo

Mosto Juze aple avoixim dhanvon ailo ani vicharlem:

Juze: Mummy, 'an apple a day keeps the doctor away' mhonnttat tem sarkem ge?

Maim : Toxem te mhonnttat re baba.

Juze: Toxem zalear mhaka zata title vegim ek apol di, karann hanvem atanch fator marum dotorachea zonelacho arso foddla.

Advogadachi Fi

Eka zantteak vatter painxim rupianchi nott mevta, punn ti nott kitlea valorach ti taka somzonam. Itlean ek advogad tachea fuddeant pavta, To zantto ti nott taka diun vicharta ti kitleachi ti. To advogad ti nott aplea bolsant ghalta, ani aplea bolsantli ek xembhor rupianchi nott kaddun tea zantteak dita.

Zantto : Baba, hanvem tuka vhoddli not dileli, tor tunvem mhaka hi dakhtti nott portun dilea.

Advogad: Tunvem mhaka dil'li ti nott painxim rupianchi, ani ti nott kitleachi ti sangpak charxim rupia moji fi, hanvem mhoji fi kaddun tuje bakiche 100 rupia tuka porot keleat.

Don Chokletti

Eke avoik cholettichea dhobeant don chokletti dovorleleo tea zagear ekuch choklett melltta tedna ti aple dhuvek vicharta:

Avoi: Sharon, kal hanvem hea dhobeant don chokletti dovorleleo punn atam tantun mhaka ekuch mevlea....

Sharon : Maim, kal bizli vochon itlo kallokh aslo ki ti dusri choklett mhojea chopkeak sampoddonk na...

Ostorecho Rong

Ek novench kazari zoddpem saddi ghevpak mhunnon eka xopar gelim. Bailen zaiteo saddio pollelea uprant aplea ghovak mohollem --

Bail : Mhaka dista heo saddio disa uzvaddak pollelea xivai mhojean gheum nozo, karann he bizlechea uzvaddan team saddiancho rong sarko parkhuk zaina.

Ghov : Oi mhoje baile, tum sangtai tem sot, karann hanv kazar zanvachea adim hanvem tukai bizlecheach uzvaddan pollel'li, ani tedna tuzoi rong mhaka sarko kollonk na.

Dotornicho Vorg

Eka aitarak ek padri dotornichea bhurgeank dotorn xikoitalo, tedna tannem bhurgeank bhirant dinvchea hetun mhollem:

Padri : Eka disak he firgojentle soglle bhurge moron infernant vetele.

Sogle bhurge chintest asle, fokot ekloch bhurgo boroch hanstalo. Tedna tea padrin tea bhurgeak vicharlem.

Padri : Bhrugea, hangasor sogle bhurge dukhest asat, punn tum boroch murgotton hansta, tor kiteak?

Bhurgo : Fadar, hanv he firgojentlo nhoi. Hanv suttient he firgojent ravtele mhoje xemaim xim ailolo asam.

Trunk Call

Eka monxean Dil'lik than Goeant ravtelea aplea ixttak trunk-call kelem.

Lemos : Santan, hanv vhodd oddchonnik sampoddlam. Mhaka upkar korun 500 rupia dhadd. Hanv te tuka rokddech portun ditam.

Santan : Hello, Hello, Tum kitem sangta tem mhaka aikonk iena. Lain ekdom' lhou asa.

Lemos: (anik vhoddlean) Santan, mhaka 500 rupia dhaddun upkar kor. Hanv tuka te roddkech portun ditolom.

Santan : Mhaka ek utor sud'dam aikonk iena. Zata zalear matxe portun for kor nu.

Tedna MTNL-achi operator modhem zap ghalta-

Operator : Are, hi lain tor sap nigut aikonk mellta. Tuzo ixtt tuje kodden apleak 500 rupia dhaddunk magta.

Santan : Operator, zori ti lain tuka nigut aikonk ieta zalear taka te 500 rupia uxnnem tunch kiteak dinai?

Pochpochit Tiatr

Ekdam ami tiatr polleunk geleanv. Amche kuxik ek zoddpem aplea lhan ballak gheun boxil'lem aslem. Tiatr suru zatanch tem ball roddonk laglem, ani sogott lokank oddchonn zaunk lagli. Tedna holacho monis tanchexim ailo ani mhollem:

"Zori tumchean tea ballak ogi dovrunk zaina zalear, tumi bhair vechem poddttolem, ani tumkam tumche tikettiche duddu porot melltele."

Hem aikon tea ballache avoin ballak horddear dovorlem ani ball sust nhidlem.

To tiatr ekdom vaz kaddpacho aslo. Dusro pordho kobar zatoch te ostorechea ghovan mhollem –

"Suzan, baby-k chimtte kaddun uttoi ani taka roddonk kor"...

Hat Ani Sallok

Eka cheddean apunn mog kortelea cheddvak ek dis sallok bhettoilem. Tea cheddvan tea boldek tachea Hat Ani Sallok polear ek sonnsonnint thapott marlem. Tedna tea cheddeak vhodd dukh bhogli ani tannem cheddvak mhollem:

Cheddo : Hanvem tuka mogan ek ful dilem, ani tunvem mhaka he toren thapott diun farik kelem? Tor kiteak?

Cheddum : Tunvem mhaka ek sallok dilem, ji zaun asa BJP-chi nixanni ani hanvem tuka hat dilo,ji zaun asa kongresichi nixanni.

Newton-acho 'Gravity' Nem'

Ek tticher vorgant apleam bhurgeank xikoitali.

Tticher : Newton jardinant boson astana tache tokler apol poddlo, ani te vorvim Newton gravity-cho kaido rochunk pavlo...

Okosmat vorgantlo ek chodd huxar bhurgo uloilo -

"Tticher, hem amkam spoxtt korta ki zori Newton jaridinant boson naslo, ani amche bhaxen iskolant boson aslo zalear to kainch sodhun kaddunk pavcho naslo.

Kiriadacho Mog

Sr. Quadros mornnache tonnir astana, tannem aple potinik aplea xim apoun mhollem-

Quadros : Sara, mhaka bhogos, hanv amchea kiriada kodden kuddiche sombondh dovrun aslom.

Sara: Tem hanv zannam Quadros ani takach lagon hanvem tuka vikh ghatlam.

Kazarachi Mudi

Ek cheddo ani cheddum mogan aslim, tim eka disak bhettlim tedna tea cheddvan tea cheddeak tachi mudi portun diun mhollem--

Cheddum : Ghe hi tuji mudi portun vhor. Mhojean tuje lagim kazar zaunk zaina, karann hanv anik konnacho mog kortam.

Cheddo : Tor to tuzo mogi konn? tachi tum mhaka mahiti diumxi?

Cheddum : Tum tachem vingans gheun taka marchona ki na?

Cheddo : Na! Punn hi mhoji mudi taka vikhunk tori hanv tozvit kortolom.

"Hanv Khoim Dhenvom?"



Rel-gaddiechi tikett topaspean (TC), Banta Singh haka tachi tikett magli tedna Banta aplim soglim bolsam sansponk laglo, tori taka ti mell'li na. " Kaim nozo," tikett topaspean mhollem, "tunvem tikett kaddlea mhunnon tum mhaka sangta tem hanv sotmandtam."

"Tuka chodd Dev borem korum," Banta-n portipall kelo, "punn zori mhaka mhoji tikett melloch na zalear hanvem khoim denvchem tem mhaka matxe sangxi?"

Bapai-Putachi Uzot

Eka disak ek bapui ani tacho put oxe uzoti korunk lagle ...

Put : Papa, sang mhaka konn chodd huxar, bapui kai put?

Bapui : Bapui, puta poros chodd huxar hantun kosloch dubhav na.

Put : Na Papa, put odhik huxar !

Bapui : Oxem tum koxem mhonnttai?

Put : Papa, sang mhaka ubhechem 'engine' konnem sodhun kaddlem?

Bapui : James Watt hannem

Put : Tor tem tachea bapain kiteak sodun kaddunk na?

Milagr

Ek dis ek padri Mary-k bhettlo tedna tem apleam angostranim kitem lipoita tem padrin dekhlem ani mhollem ...

Padri : Mary, tum tujea angostranim kitem lipoitai?

Mary : Tem alment fadar.

Padri : (Botli kaddun gheun vas gheta) Mary, hem alment nhoi. Ho soro.

Mary : Zaum Devache vhodd upkar, anik ek milagr zali.

Piso

Gabru nokre khatir interview-ak gel'lo, to interview pas zalo ani taka sanglem tacho fottu dhaddunk. Gabru dhanvot-dhanvot ghora ieta ani apunn hospittolant astana kaddlolo ek fottu sodun kaddun tabortob tankam pattoita, apleak vegim ti nokri mellche khatir.

Dusrea disa tacho to fottu taka porot mevta ani tachea vangdda oso ek nirop ..."Amit, tuje kodden ami fottu maglolo ani nhoi X-ray. Amkam hache vorvim gomon ieta ki tum ek piso mhunnon. Te khatir tuka ti nokri diunk zaina.

Muiancho Vaur

Ek tticher aplea xikpeank ek bhaxonn ditali : "Zannant bhurgeamno, amcheani muiam koddchean borem lisanv gheum ieta. Muio ekdom okhondd vaur kortat. Teo soglo vell kam kortat, ani akhrek tankam kitem ghoddtta zannai?"

Tedna ek huxar xikpi uttha ani mohonntta: "Konn tori ieta ani tankam aplea paiam thala mostita."

Zantto Ani Voiz

Ek zantto monis eka voizaxim gelo ani tannem voizak sanglem --

Zantto : Dotor, mhojea dhavea paiant borich dukh ieta.

Dotor taka topaslea uprant sangta ...

Dotor : Zanttea, kainch bhienkai, mathare piraiek lagon hem oxem ghoddtta.

Zantto : Dotor, mhozo uzo paiom tech piraiecho zaun asa, tori tantun mhaka kainch dukh iena.

Chepem Fitt Zaina

Eka nanvostea monxeak eke banquetik mukhel pavnno apoil'lo. To ietoch taka modhlea zagear jevnnachea mezar bosoilo. Tache kuxik ek khali kodel asli ticher tannem aplem chepem dovorlem. Thoddea vellan ek mott'tti ostori jevnnak aili toxi te khali kodelir bosli ani mukhel pavnneachem chepem samkem flett kelem. Tedna mukhel pavnnean mhollem...

"Ostore, tem chepem tuka fitt zanvchem na mhunnon sangpak sud'dam tunvem mhaka vell diunk na."

Paichem Kolsanv

Eka xikovpean aplea xikpeak mhollem--

Xikovpi : Francis, tunvem aizui tuzo 'home-work' korunk na? Rav hanv tujea paik apoun haddttam.

Francis : Pai hanga koso ietolo? Tachem kolsanv ghalun hanv ailam.

Extra-Special Chau

Ek dis ek monis eka hottelant gelo ani tannem waiter-ak sanglem chau haddunk.

Waiter : Saib, tuka kosli chau zai? Special, sadhi vo extra-special? Special Chaechem mol 5 rupia, sade chaechem mol 3 rupia ani extra special chaechem mol 2 rupia, tor tuka khoinchi chau haddum?

Giraik : Tumche extra-special chaechem mol sade chae poros komi koxem ? Extra-special chaechem mol special chae poros legun ogllem asonk zai nhoi?

Waiter : Na Saib, tuka tem somzopak na. Extra-special chau mhonnchem ji chau sogott giraikam pielea uprant kopant thoddi bhov sanddtat ti ektthaim korun dovorleli chau, ji amkam funkott mevta ani ami ti anchea giraikak fokot 2 rupiank ditat.

'Emergency' Asa?

Eka voizak dusrea voizacho fon ailo, zo taka karddamni khellonk apoitalo. Ten'na tache bailen taka vicharlem, "Kitem, *emergency* asa, tuka vochonk zai?" Ten'na voizan zabab dilo, " Oi, thoinsor adim fuddench char dotor asat."

Tujean Vochom Ieta

Eka ttrefik pulisan chodd rosten mottor choloiteleak dhorlo ani tachem nanv vicharlem taka challan dinvcheak. " Andrew Birmott Caitano Domingo Emeliano Furtado", oso tea monxan zabab dilo. Pulis tea monxeak pollounkuch urlo ani challan buk bhitor ghalun taka mhollem, " Borem tor tujean vochom ieta, punn mhaka anik ken'nach soeg dinakai tuka portun dhorcheak."

Chamtto Saukar

Bainchem udok kaddttana ek chamtto saukar nisron baint poddlo. Udok ekdom thondd aslem ani toklevoir pavtalem, torui to penvon, aple bailek vhoddlean bobo marun apoitalo. Bail oskot asli ani ghorant konnuch naslo dekhun tinnem mhollem, " Hanga konnuch na tuka vhoir kaddttolo, hanv xetant vochon amchea kamdarank apoitam."

Titlean chamttea saukaran tika vell kitlo zala kai mhonn vicharlem. "Sadde ikra zaleant," tinnem zabab dilo. Tannem tika mhollem:

"Polle, bara zaisor rav. Tanchi sutti zateli, uprant tankam apoi. Titlea mhunnosor hanv ordhem vor hangach penvtam."

Pavnni

Ek, purvilea punn moladik vostunchi pavnni zatana jahir kelem ki eka dadleachem 10 hozar rupia aslelem pakitt xenddlam mhonn ani tem sodun diteleak 2 hozar rupia mevtele mhonn. Matso vell xant urlea uprant thoim pavnnek hajir aslelea eka monxan mhollem, " Oddez hozar rupia".

Dusrem Vizit

Ek duent monis eka voizaxim gelo, ani bhitor sorlea uprant tannem don thoktte pollele, Ru. 20/- poilea vizitak, Ru. 10/- her vizitank. Thodde poixe vanchoucheak tannem voizak oso pacharlo, " Borem dislem tuka portun mellcheak?"

Voizan topasunk suru kelem, itlean tea monxan portun vicharlem, " Kitem zalem doctor, hanvem atam kitem korchem?" Voizan taka zabab dilo: " Tum gele pavtti hanga ailolo ten'na hanvem tuka sanglelem toxench kor."

Atoddi Ani Chinni

Waittor : (Giraikak panv dilea uprant) Anı kitem ghetoloi? Battor vo Chiz?

Giraik : Naka

Waittor : Thoddo jam?

Giraik : Na!

Waittor : Tor anik kitem zai tuka?

Giraik : Ek atoddi ani chini!

Mhaka Dhenvonk Zai

Ek sobhit cheddum eke bhorlele bosint bhitor sorlem, ten'nach ek dadlo ubo zalo.

Cheddum : Dev borem korum, punn mhaka ubem ravonk zai.

Dadlo : (Aplem chepem kaddun) Oi, punn ...

Cheddum : Khorench mhaka bosonk naka.

Dadlo : Punn mhaka ...

Cheddum : Khorench mhaka ubem ravonk zai.

Dadlo : (Thapon) Punn madam, mhaka bosintlo dhenvonk zai.

Tisri Kombi Kha!

Julius, ek dakttulo cheddo aplea iskolantlo poilo dis sarun jevnnachea mezar aplem vhoddponn sangonk laglo...

"Zannai pai, aiz hanv iskolant ankddeam-gonnit (arithmetic) xiklam."

"Khorench?" pain vicharlem.

" Oi pai," Julius-an mhollem ani fuddem paik prosn kelo:

"Sangxi mhaka he boxent kitleo kombio asat teo?"

"Don ", ho paicho zabab aikon tannem mhollem, "Na, pai, tin asat,na tor polle..." ek khantto ghetlo ani eke kombiek topun mhollem, " Hi ek kombi zali," dusrek topun mhollem, " Hi don kombi zali.... ani don ani ek zaun asat tin kombio."

Pain putak xebaski dili ani aple bailek mhollem, "Chol moga, tum ek kombi ghe, hanv dusri kombi khatam, ani amchea xannea putak tisri kombi khaum di."

Mhozo Ttai Sodd

Ratchea vellar derepent bosichi bizli geli, ani bosint soglo goddbodd zalo. Eka dadlean pollelem ki ek ostori nitt ubi ravonk bosichea danddeak umkhollttolo pott'tto dhorpak tozvit kortali ti, ten'na tannem ek pott'tto tika dhorcheak dilo. "Dev borem korum," tinnem mhollem, "punn mhojea hatant ek pott'tto asa." Tea dadlean mhollem, "Ostore, mhojea gomtteantlo ttai matxe sodd."

Chamtteachem Dukh

Ek dis eka chamttea saukarachi potin avchit sompli. Hem polleun tea saukaran vegim-vegim aplea kuznerak apoun taka sanglem, "Aiz tum fokot eka munxeachem jevonn rand, karann tuji malkin sompli."

Sabucho Suvad



Giraik: Tumchea hottelachem kujin chodd sap asonk zai.

Manager: Tuka chodd Dev borem korum. Punn tuka hem koxem gomlem?

Giraik : Tujea soglea khannak sabucho svad lagta.

'Dog Piddest Eke Khattir?'

Nors : "Doctor, 'Malaria' aslolo piddest ujea itlo gorom' aslo, ani dusro 'Pneumonia' aslolo piddest borpa itlo thondd aslo... Mhunnttoch tanche 'temperature' ek-sarke dovorchea khatir hanvem tankam dogainkui ekech khattir nhidoileat."



Mottoracho Dhoni Simiterint?

Eka mottor chorpeak portun juiza fuddeant ubo kelea uprant Juizan taka vicharlem, " Tunvem tem mottor kiteak vhelem?" Choran zabab

dilo: " Your honour, tem mottor simiteri mukhar aslem, ani tacho dhoni moron taka simiterint purla mhonn somzon hanvem tem mottor vhelem."

Adim Kiteak Sangonk Nai?

Anil : He ghe te 100 rupia, tunvem gelea mhoineant dil'le te hanv porot kortam.

Sunil : Oh! Dev borem korum, hanv te visorlolonch!

Anil : Xa ! Hench tunvem mhaka panch minttam adim kiteak sangonk nai?

Ogi Ravonk xikoitanv

Simao : Are Juanv, tuzo baba ulounk xikla kai na?

Juanv : Oi, oi, to ulounk xikla, ani ami atam taka ogi ravonk xikoitanv.

'Dusrem Mazor'

Dog koidi eka koidikhanneantle nollea voilean cholon pollon vetale ten'na eke kodden ek nollo halon, tacho avaz sokol bhonvtelea pulisan aikolo ani vicharlem, "Konn thoim?" Titlean tea xannea koidean mazracho avaz kaddlo. Thoim mazor asa mhonn somzon to pulis thoimsorlo koddsorlo ani aplea zagear gelo. Punn titlean dusrea koidea kodden nollo hal'lo ani pulisen porot vicharlem, "Konn thoim?" Dusro koidi sarkoch gaborlo ani tannem mhollem, "Dusrem mazor!"

Don Chepim

Ek bhikari don chepim - ek chepem eka hatin ani dusrem chepem dusrea hatin - gheun bhik magtalo. Ojeap zaun eka dadlean taka vicharlem...

Dadlo : Eka chepean bhik magta tem borem asa, punn dusrem chepem kiteak?

Bhikari : Dhondo vaddot veta mhunnon hanvem anik ek dukhorn ugoddlam!

Mai Lagim Kazar

Pai : Puta, tum konna lagim kazar zaunk sodhtai?

Put : Tuje maim lagim.

Pai : Kitem?

Put : Oi, tum mhojea maim lagim kazar zalai nhoi?

Lakhpoti Zala!

Poilo Monis : Polle to monis ek lakhpoti zala, tannem soro pieunk chalu kelelean.

Dusro Monis : Hem koxem zaum ieta?

Poilo Monis : Oi, to soro pieonk chalu korchea adim to ek krorpotti aslo.

'Ami Hangach Ravtelim'

Dog ostoreo ghorachea fattle vatten eka-meka lagim uloitaleo...

Poili: Ami veginch borea vaddeant ravtelim

Dusri : Uprant ami-i borea vaddeant ravonnem kortelim.

Poili : Kitem, tumi ghor soddun vetat kitem?

Dusri : Na, ami hangach ravtelim.

Hanv Mhojea Ghovak Sodtam

Eke parttik dog bailo oxeo uloitaleo:

Poili : Tem sobhit cheddum 'drinks' sirvir kortalem tem khoim gelem?

Dusri : Tuka kitem zai? Tem cheddum vo pieonk?

Poili : Mhaka kainch naka! Hanv tor mhojea ghovak sodtam.

Vhoddlo Sermanv

Eka padrichi eka dakhttulea ganvant boldi zali, zhoim aslo ekttoch xetkamti. Tachea khatir Mis mhunnom vo naka hem chintlea uprant tannem tea xetkamteakuch vichar kelo, ani taka oso zabab mevlo : "Hanv zori tor ek baldi bhor jevonn mhojea kombiank gheun gelom, ani ekuch kombi thoimsor aili zalear, hanv tika bhuki porot dhaddina."

Padrin hem niall'lea uprant, Mis mhunnon ek lamb sermanv dilo, ani uprant xetkamteak Misa voir vichar kelo. Xetkamtean oso zabab dilo: "Jen'na ekuch kombi jevpak ieta ten'na hanv tika ak'ki baldi bhor jevonn dina."

Dogainkui Upkartolo

Dog ostoreo vatter uzot korit vetaleo ...

Poili : Tum mhojeo chaddio sangon amkam dusman korunk sodi, tujem ken'nach borem zanvchem na, tuka kurddo ghorkar melltolo.

Dusri : Cholta, punn tunvem mhojeo khobro varear ghatleat. Tujem borem zanvchem na, tuka longddo ghov favo zatolo!

Ek kurddo-longddo tanchi gozal aikotalo to fuddeant ieun mhunnonk laglo, "hanv 'two-in-one' kurddo ani longddo, tumkam dogainkui upkartolo.

Kudd'ddo Bhikari



Ek kudd'ddo bhikari dor sumanak ek pavtti eka ghorak bhett ditalo, ani te doiall ghorkarni koddlean tanddlanchem rexion vhortalo. Sumar ek mhoino to ailoch na, ani ti ostori chintunk poddli tea babddea bhikareachem kitem zalam kai mhonn. Okosmat ek dis to bhikari tichea darar marun aroddlo. "Hanv Santos, kudd'ddo bhikari". Ti doiall ostori udok nhanvtali. Ti vingllich bhair dhanvon aili, zanno zaun ki tea bhikareak disona, ani apli poristhiti - apunn vinglli asa mhonn taka gomchem na mhonn. Tinnem dar ugoddlem ani vicharlem, "Itlim sumanam tum khoim asloi?' Tea bhikarean tiche kodden ek peddeachem boks dilem mhonnun -

'Antti, mhojeam dolleanchem operesanv kelam, ani atam mhaka nigut dista. Hanvem tuka hem peddeachem boks haddlam mhoje khuxallkaient vantto gheunk, mhaka mhoji dixtt portun gavli dekhun.

Bhik Magop Avghodd Dhondo

Bhikari : Baba, il'lem izmol ghal.

Chamtto : Tuka izmol dium? Are tum itlo tornno ani bore bholaiken aslolo, bhik magche boldek minot korun pott kiteak bhorinai?

Bhikari : Baba, bhik magop eke torecho dhondo. Hantun zaiti minot asa. Dha ghoram bhonvon utram aikolea uprantuch ek rupoi zomo zata. Tuka hi khoim khobor, tuka boson melltta nhoi?

Dhuvecho Husko

Mary ani Jerry poilech pavtt nachak vetalim ani Mary-chea paik-maink aplem cheddum huxir ietelem mhunnon husko aslo. Tannim chintlem Jerrychi porikxa gheunk. Mary-chea main taka sanglem aple dhuvek bara zaunchea adim ghora haddun pavoi mhonn, karann taka visov gheunk zai mhonn. Jerry-k tancho husko kollon ailo ani tannem oso zabab dilo, "Bhienakai, hanv Mary-k bara zanvchea adinch khattir nhidoitolom."

'Overtime'

Eke Komponicho Manager nokrek ailelea novea umedvarachi mulakhat ghetalo ---

Manager : Tum kitlo kall xevttachea kamak asloi?

John : Pon'nas ani panch vorsam.

Manager : Tor tuji pirai kitli?

John : Challis ani sat vorsam.

Manager : Tuji pirai challis ani sat vorsam astanam tum pon'nas ani panch vorsam sirvis koso kortaloi?

John : Hanv 'overtime' kortalom Sir.

Zannar Foslo!

Eka vimanant proves kortana, vajelea uprant eka vhoddlea zannaran aplea nhidlolea xezareak utthoilo ani aplea borobor ek khell khellonk sanglem.

"Hanv tuka ek prosn vichartam ani zori tor tuka zabab diunk ghoddonam tunvem mhaka 5 rupia dinvche poddttole, ani uprant tum mhaka vichar ani hanv zabab nokllo zalear, tuka 50 rupia ditolom."

Jedna to xezari toiar zalo tedna zannaran vicharlem, "Prithum ani chondrima modem ontor kitli asa?" Xezarean 5 rupia kaddun dile mhunnon zabab apunn noko mhunn.

"381,171 km. asa" oso zannaran zabab dilo ani apnnak prosn kor mhunn sanglem.

Xezari matso vell ogi poddlo ani uprant vicharlem, "Tin paiamni kitem dongrar choddtta ani char paiamni dhenvta?"

Zannaran apli tokli sarki bejear keli ani xevttak 50 rupia kaddun xezareak dile ani zabab sangunk maglem. Tedna xezarean tea zannarak 5 rupia kaddun dile ani mhollem "Hanv zabab nokllom," ani to portun nhidlo.

'Bank Balance'

Dhuvechi mudi zatoch, don mhoinea uprant tichea pain tika oso vichar kelo...

Pai: Dhuve, tujea nourea kodden benkint 'balance' boro asa mugo?

Dhuv: Tumi dadle sogle ekech bhaxeche. Hench tannem mhaka tuje vixim vicharlelem.

Zhanttelecho Agro

Kaim bhurgim eka bos sttopar bosik ravtalim tedna ek zantteli bail thoimsor pavli ani apleak bosir choddoi mhunn tea bhurgeank agro kelo. Team bhurgeamni tika bosir choddoili. "Mhoje kodden poixe nant, mhoji tikett kadd" oxem tinnem sanglem tedna team bhurgeamni tiche churchure korun tichi tikett kaddli. "Atam mhojea pasot boska polleat", oxem tinnem sanglem ani tea bhurgeamni tika ek rikami zago eka zanttea dadlea sorxim sodlo. Ho zantto dadlo, hem soglem aikotalo, to rokddoch utthon ubo zalo ani mhollem...

"Rav, rav, mhaka poilo hangasorlo vochom di, tinnem apleak ek ghov sod mhonnchea adim."

Mhojem Goddial Uzar Kelem

Ek povaxi aplem viman dhorunk darvonttea lagim huxir pavlo, jedna ek opxal darvontto bond kortalo. Tannnem vhoddlean bob marli...

"Rav, tem zaun asa mhojem viman."

Opxalan taka 'sorry' mhunnon dusrem viman dhor mhonn sanglem. Tedna to provaxi mhunnonk laglo, "Mhojea goddialar fokot 3.04 minttam zaleant, ani tem zaun asa 3.05 minttanchem viman." Opxalan portun 'sorry' mhunnon taka sanglem...

"Sir, tum hanga naslo dekhun hanvem mhojench goddial uzar korchem poddlem."

Sonvsar Soddun Gelo

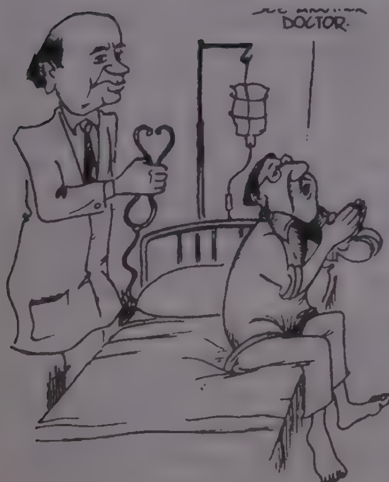
Anton : Mhozo xapai melo tedna ek lakh rupia soddun gelo.

Simao: Hem tor kainch nhoi. Mhozo xapai melo tedna to ho sonvsaruch soddun gelo.

Soreacho Porinam?



Nimanni Khoxi



Voiz : Monxa, tuka anik fokot ekuch hor jieonk melltta. Tor tuka konnak tori mellchi khoxi asa?

Piddest: Oi doctor, mhaka dusrea eka voizak mellchi khoxi asa.

Evechi Sobitai

Adanv: Deva, Evek itli sobit kiteak kelai?

Dev: Tunvem ticho mog korchea pasot

Adanv: Tor tika ok'kol nasloli kiteak keleai?

Dev: Tinnem tuzo mog korchea pasot.

Kallokant Borovop

Put: Pai, tujea lagim kallokant boronvk zata?

Pai: Oi, mhojea puta.

Put: Toxem zalear divo paloi ani mhojea xikpachea progotichea vakeacher sohi kor.

Bhaxonn Aikopi Gaddvam

Juze: Tujem bhaxonn aiz ekdom borem zalem.

Montri : Punn bhaxonn aikopi soglim gaddvam.

Juze: Teach khatir tum porot porot mhojea bhavam-bhoinnamno, mhojea bhavam-bhoinamno, oxem mhunttaloi?

Anik Kosle Purave?

Juiz: Tuka he kourtik anik kosli tori govai vo purave diunk zai?

Chor: Na Juiz Saiba, mhojea vokilan mhoji nimnni domddi pasun velea, tor kourtik hanv anik kitem ditolom?

Vichitr Monis

Ek Monis eka kens katorpeachea dukhornant bhitor sorlo ani dhoniak vicharlem tachea fuddem kens katorpak kitle monis asat kai mhonn. "Sov" ho zabab mevlea uprant to monis bhair soron gelo. Don disam uprant to monis portun ailo ani toch prosn kelo. "Nnov" mhonn zabab mevlea uprant to portolo. Anik don disam uprant toxench ghoddlem. Dhoni matso ghuspolo, ani aplea monxeak, Rajuk sanglem tea vichitr monxeacho pattlav korunk ani to khoim veta ti apleak khobor haddunk. Raju tea monxeachea fattafatt gelo ani porot ieun tannem aplea dhoniak sanglem, "Saiba, to sarko tujea ghora gela."

Saikol Cholovpi

Eka saikol cholovpean, bar'rachea fuddem aslolea dogam bhurgeank vicharlem: "Tumchea dogaim modlea konnank saikol cholounk ieta?"

"Ami dogui saikol cholounk nokllo," tannim soddsoddit zabab dilo.

"Toxem zalear mhoji saikol matxe polloiat, hanv vochon rokddoch ek 'peg' marun ietam."

Mogak Dolle Nant

Eke bhagint boson ek cholo-choli eka-mekak ghott veng marun beijo ditalim. Te vatten choltele eke ghov-bailen tankam pollelim ten'na bailen ghovak mhollem: "Tum toxem kiteak korinai?" Ghovan tika zabab dilo:

"Moga, hanv tea cheddvak bilkul vollkona."

Hem Xokona!

Eka matharea dadlean aple tornatte bailek mhollem...

Dadlo : Mhaka zai, hanv melea uprant tum porot kazar zal'li.

Bail : Toxem uloinakai moga.

Dadlo : Mhaka zai tunvem soglim mhojim kapddam taka dil'lim, karann to tuka bhair bhonvddek vhortana boro jhetan disonk zai.

Bail: Toxem mhunnonakai moga, ani hem ghoddonk xokea na.

Dadlo : Xokea na, kiteak?

Bail: Karann, tujem khomis taka chodd vhoddlem zatolem.

Duddu Dobrad Korpachi Hikmot

Jack-an, Jill-ak viçharlem zori tache kodden duddu dobrad korpachi hikmot asa zalear. Jill-an sott korun zabab dilo: "Oi, Jack, mhoje kodden hi hikmot asa ani ti ekdom sompi. Tuje duddu kaddun eka harxea fuddeant dovor ani te dobrad zatole.

'Season Pass'-ak Kitle?

Eka kolejichea 'Dean'-an kolejichea poilea disak xikpeank oxi ek suchovnni keli: 'Cheddeancheamni, cheddvanchea nhidche kuddint vocho nozo. Ani ho kaido konn moddtta taka, poile khepek 100 rupia dhondd, dusre khepek 200 rupia ani tisre khepek 300 rupia ... He vixim konnak kitem vicharunk zai?'

Kaim vell ogeponn voslea uprant eka cheddean vicharlem: "Season Pass'-ak kitle rupia poddttele sir?"

Eka Vizitak 200 Rupia

Ek xikpi sodanch lisanv korina tem polleun masttor thaplo ani tannem mhollem, " Tujea paik mhaka ieun mellonk sang."

Tedna tea xikpean soddsoddit zabab dilo, "Masttor, mhojea paik tunvem apoina zalear chodd broem zait, karann to ek voiz ani to eka vizitak 200 rupia gheta."

Fottkiro Fottoulo

Dog 'salesman' Joe ani Jack bhonvdder astana eka tufanak sampoddlelean te eka gharant asro gheunk bhitor sorle, zhoim ravtali ek girest ankvar ostori. Tinnem tankam ravonk ek kudd dilo. Jack tea kuddantlo bhair soron modianir te zantte ostorechea kuddant bhitor sortana Joe-an pollelo, punn nnov mhoine zaisor tannem kainch mhunnonk na.

Jedna taka ofisant ek 'registered' chitt aili, tedna ti chitt gheun to Jack-achea ofisant gelo ani taka oso vichar kelo:

"Jack, tuka ugddas asa ami dogui tufanak sampddon, ami eke ostoreger rat sarleli, ani tum ratcho tichea kuddant gelolo."

" Oi," mhunnon Jackan zabab dilo.

"Tedna tunvem tika aplem nanv Joe mhunnon dil'lem nhoi?" Joe-an vicharlem.

"Oi," Jack-an mhollem. "Punn tum oxem kiteak vichartai?"

Joe-an zabab dilo, "Ti girest ostori sompli ani apli sogli aspot ti mhojea (Joe-achea) nanvar korun gelea."

Axinad Nasleli Chek

Pai: Ago, dha hozaranchi chek boroilea mugo.

Mai: Oi, hanv ti mhoje dhuvek tichea zolm-disak dhaddunk sodtam.

Pai: Punn tunvem te chekicher axinad korunk nai.

Mai: Tem hanv zannam. Mhaka naka mhoje dhuvek koulelem ti chek konnem dhaddlea ti.

'Battliboi'

Parxi 'test-tube' ballak kitem mhunnon pachartat?

'Battliboi!'

Tum Lisanv Kortelem?

Ek xikpinn aplea tornnea xikxokache kocherint veta. Tache kocherint voir-khala nodor marta ani kocherichem dar bond korun tachea paiamxim dimi marun porath'ta: "Sir, hi porikxa pas zavpak hanv kiteim korunk toiar asam."

Tem taka odik lagim sorta ani tachea dolleant polleta ani mhonntta: "Mhonnchem," tem lohu sangta," hanv kiteim korunk ... kiteim korunk toiar asam. ... kiteim."

To xikxok tachea dolleank aple dolle melloita, "Pass zaunk kiteim kortelem?"

" Oi, kiteim kortelim."

To lohu sangta, "Tum ... tum... lisanv kortelem?"

Narl

Dotor : Follam khatana tancheo kati vo sali khal'lear jivak ghottai melltta, karann katimni vo salimni vitaminam astat. Tujem avddichem foll kitem?.

Piddest : Narl.

Tin Tiketti

Novro: murgotton aple oklek oxem sangta...

Novro : Aíz ratik ami borich mouza korum ieta darling. Hanvem aichea ratichea cholchitr show-ak tin tiketti haddleat.

Okol: Tunvem tin tiketti kiteak haddleat?

Novro : Tujea paik, maink ani dakttea bhavak.

Mhozo Bhav

Pedru : Mhaka ek bhav asa zo dor vorak goroz poddli zalear aple kopdde bodolta.

Joao : Tachi pirai kitli?

Pedru : Sov mhoine.

Bar'r Kedna Ugoddttai?

Bar'rachea dhoinak (Lorsu-k) tachea ghoraxim konn tori fon korta.

Jaki ; Hello!

Lorsu : Hello !... Konn uloita?

Jaki : Hanv Jaki nanvacho monis uloitam, ek sang tujem soreachem bar'r tum kedna ugtem kortai?

Lorsu : Nigtoch hanv bar'r bond korun ailam, punn tum khoim thavn uloitai?

Jaki: Hanv tujea bar'rant bhitor 'tight' zaun poddlam, tujea bar'rant thavn uloitam.

Sorgavoili Bhasabhas

Dog zonn morun sorgar pavlė.

Poilo: Hanv ekdom chodd thondden koddkoddun moronk pavlom. Tor tum moronk karann kitem?

Dusro : Hanv ofisantlean ghora pavlo tedna mhoji bail bhitor konn porki monxea lagim uloita tem hanvem aikolem. Hanvem ghorant bhitor sorun konnxean konnso sodlo, punn mhaka konnuch mellunk na. Mhaka mhojich loz zaun hanv kallzacho atak zaun hanga pavlom.

Poilo : Tunvem tuji 'fridge' ugddun poiloi'li zalear ami dogui vanchpache.

6106

'Tum Anik Vạnch'chona!'



Eka tornnea monxachem operesanv zanvchem aslem ani to hea operesanvachi vatt polloun hospittolant astona, ek sundor nors tache sevek asli.

Operesanvachea disa sokallim to te norsik mhonntta: "Nors, hanv khorench tujea mogan piso zalam... Hanv novean boro zaina zalear sud'dam hanv porva korina."

"Goddiek tum anik novean boro zanvchoch na," te norsin portipall kelo. " Tujer aiz operesanv korcho asa to voiz mhozo mog kornnar, ani aiz sokallim tum mhozo kiss ghetana tannem tuka pollela."

Voizancho Tratament

"Punn doctor," ek piddest abalar zaun aplea voizak vicharta, "mhaka kainch vaitt zanvchem na mu? Hanvem khup kexi aikoleat ki voizamni fals 'diagnosis' korun piddestank 'pneumonia' tratament dila ani te piddest babdde 'typhoid' zoran meleat mhonn."

"Tum kainch fikir korinakai," doctor uloilo. " Jedna hanv piddestank 'pneumonia'-cho tratament dita, tedna to piddest 'pneumonia' piddenuch morta."

Kazari Bailancho Mog

Lynette-achem kazar fuddlea mhoineant zanvchem aslem. Tem aplea fuddarachea ghovak oso prosn korta:

"Moga, ami kazar zatoch tum mhozo mog kortoloi mu?"

Novro zabab dita: "Dubavinn, tum nokoi mhaka kazari bailancho kitlo mog to?"

"Samballun Dovorlea"

Reil-gaddiechea sthanacher Jakru aple bailek ani bhurgeank gheun pavlo, ani tedna bailek vicharlem: "Ago, tiketti khoim?"

"Tunvem samballun dovor mhunnil'leo nhoi? Almarint hanvem teo samballun dovorleat."

Nanno Mevlear Khorchitolo?

Eka padrin aplea firgojentlea eka bhurgeak vicharlem: "Zori tuka ek nanno mevlo zalear tum to dovortoloi?"

"Na fadar", tea bhurgean portipall kelo.

"Xebas bhurgea, tor sang tum to nanno gheun kitem kortoloi?"

"Hanv to khorchitolom fadar!"

Bhero Matharo

Eke bagint ek matharo dadlo ani ek lhan bhurgo eka-mekak fuddo korun bankancher boson asle. Okosmat tea matharean tea bhurgea veslean tokli fuddem korun vhoddlean mhollem, "tunvem thoim than mhoje kodden te toren uloun kainch faido na. Hanv bhero."

"Hanv tuje kodden uloina," tea bhurgean bob marun mhollem. " Hanv 'bubblegum' chabtam."

Futtlelim Kanknnam

Bapui: (ragan aplea putak) Kal rati itlo huxir tum khoim asloi?

Put: Hanvem mhojeam kaim chedde-ixttank (boyfriends), tuje nove Maruti-nt bhonvddek vel'le pai.

Bapui : Borem, tankam sang fuddarak tanchim futtlelim kanknnam mhojea karant soddinakat mhunnon.

'Ogi Rav !'



Tea lhan bhurgean, aple avoin ghatlolo kott polleun mhollem, " Tuka ho kott favo korche khatir te babdde monzatin kosle khoxtt kaddche poddle Dev zanna."

"Ogi rav," tache avoin taka thapoun mhollem, "tujea bapai vixim tum he toren uloitai?"

Dubaikar

Juanvcho cheddo Dubai than sov mhoineamni porot ailo, ghorantlim sogott somzoli tannem kitem borem bhorun haddlam mhonn. Sogleamni tacho boro sotkar kelo ani donparchem jevonn borem kelea uprant tache bailen taka mhollem...

Bail: Moga, sov mhoineamni tum porot ailo, tuka itlea vegim koxi sutti mevli?

Ghov: Mhojem kam' tankam itlem manovlem ki ekach sumanan tannim mhaka bosoilo ani kainch kam' korunk mevona dekhun hanv porot ailam.

Bail: Atam kedna vetoloi?

Ghov: Kednanch na. Hanvem bhorun haddlam tacher jietolom.

Bail: Kitem bhorun haddlam?

Ghov: Jevnnachem receit. Him jevnnam hanv amchea lokak korun khavoitolom.

Meleleantlo Jivont

Vatter choltana Jerom avchit zomnir apttolo ani tacho usvas bond zalo. Vatter choltelean pulisek haddun tacho panchanama korun taka 'post-mortem' korpak hospittolant velo. Coronor-achea khattir to sintidan ailo ani utton boslo. Voizan taka vicharlem: "Are, tum meleleantlo jivont koso zaloi?"

"Meleleantlo jivoint?" Jerom hanslo, " hanv moronk na, pottache bhuken mhaka gunvoll aileli ani hanv bhezud zalolom. Tuje lagim khanvunk kiteim asa zalear di!"

Sodanchench

Igorjecho vigar veta vo tachi boldi zata mhonn ek bhikarn igorjechea darar boson dukhamni roddttali. Tiche churchure disun vigaran tika mhollem "Roddonkai, hanv gelear mhojea poros boro vigar ietolo."

"Dor panch vorsank hanv hench aikotam, ani dor panch vorsant mhoje bhikxent unnav ieta."

Kortelea Mapan

Romeo-k sonvoim asli vatter pasar zateleank addaun tanchi fokannam korpachi, apunn tancho soiro mhonn dakhoun, zantunt lok guspagonddollant poddo, ho khoinco soiro to nokllo zaun. Ek dis tannem dog ixtt vatten choltale tankam addaun ekleachim fokannam korunk vocho, hea munxean taka mhollem, " Are itlo teomp tum khoim asloi, Kedna alai? Hanv mhoje maink, tuje bhoinnik tum aila mhonn ghora portotanch sangtam. Timanak mhozo rekad di," oxem mhunnon to aplea ixtta sangatak cholot ravlo. Tachea ixttan taka vicharlem ho monis konn

kai mhonn.

" Taka hanv vollkona, punn tachench okhod hanvem takach dilam, to atam chintunk poddttolo hanv konn kai mhonn."

Infernant Poddonakai

Agnel aplea ixttak sangtalo ki sonvsarantleo sogleo vostu apnnak lagim asat, ani sonvsari jivit kitem tem apnnem dekhlam, atam fokot ekuch jivit pollenvchem asa...

Ixtt: Koslem tem?

Agnel : Kazari jivit!

Ixtt : Tea infernant tum poddonakai!"

Voizacho Ilaz

Eke ostoren aplea ghorkarak topasnne khatir voiza sorxim velo. Voizan tachi topasnni kelea uprant tannem bhair ieun bailek sanglem...

"Tujea ghorkarak xantitai zai. Hanv him pil'lam ditam."

Bail: Taka kitle pavtt diunk zai?

Voiz: Taka nhoi, him pil'lam tuka, ek sokallim ani ek ratri ghetlear puro.

Mosto Bhurgo

Eka mal vikpean (salesman) aplea giraikak fon kelo. Tanchea lhan bhrugean lohu avazan mhollem, " Hello".

Salesman : Tuji maim ghora asa?

Bhurgo: (Lhov) Oi,

Salesman : Mhojean tiche kodden uloum ieta?

Bhurgo: (Lhov) Ti 'busy' asa."

Salesman : Tuzo bapui asa?

Bhurgo : (Lhov) Oi.

Salesman : Mhojean tache kodden uloum ieta?

Bhurgo: (Lhov) To-ui okupad asa.

Salesman: Ghorant anik konn tori asa?

Bhurgo: (Lhov) 'Fire -brigade'-iche monis.

Salesman : Tanchea modlea konnai lagim mhojean uloum ieta?

Bhurgo: (Lhov) Te okupad asat.

Salesman: Anik konn tori thoim asa?

Bhurgo: (Lhov) Pulis khateache monis.

Salesman: Borem, mhojean tantlea eklea pulisa lagim tori uloum ieta?

Bhurgo: (Lhov) Te okupad asat.

Salesman : Mhaka hem kainch somzona. Hacher matxe tum uzvadd ghalxi? Tuji avoi, bapui, 'fire-brigade'-iche monis ani pulis, he sogle tujea ghorant asat, ani te sogle okupad asat. Tor te kitem kortat?

Bhurgo: (Lhov) Te sogle mhaka sodtat.!

Padr Vigarachem Goddial

Pedrun Pri. Vigarachem goddial chorlem ani kumsarak gelo.
Pedru: Padr Vigar, hanvem ek goddial chorlam.
Vigar : Portun di. Tem dilea bogor bhogsonnem na.
Pedru: Ghe tor Padr Vigar.
Vigar: Mhaka naka, zachem chorlam takach di.
Pedru: To naka mhonntta.
Vigar: Toxem tor tum dovor.

"Adeus Maim!"

Ek tornatto 'supermarket'-ant kaim vostu ghetana tannem pollelem ek zantti ostori aplea fattleanuch ieta ti. Tichem kainch val dhorinastana to aplo bazar korit ravlo. Xevttim to bil farik korun vostu ghetat (checkout) tea *counter*-acher pavtoch ti ostori tachea fuddeant ubi zali ani tinnem taka mhollem, "Mhojem vaitt dhorinakai ahm, hanv tuka pollet aslim dekhun. Sot mhollear halinch mhozo put bhair poddla ani to sap tuje bhaxen distalo."

"Churchure! Mhaka chodd dukh bhogta,"tea tornattean portipall kelo,"Mhojean tujea pasot kitem tori korum ieta?"

"Oi," tinnem mhollem, "Hanv veta tedna mhaka, tum 'Adeus mai!' mhonn. Mhojea jivak vorto sontos bhogtolo."

"Vhoddle khoxen," tea tornattean zabab dilo. Ani ti zantti ostori vetana tannem vhoddlean mhollem, "Adeus maim!"

Ani jedna to 'checkout counter'acher gelo tedna tannem pollelem aplem bil 10,889 rupia aslelem. "Hem koxem zaum ieta?" tannem vicharlem, " Hanvem fokot sumar eka hozaracheo vostu ghetleat!".

Tedna thoinchea karkunnan taka mhollem,"Tuje main zaiteo vostu ghetleat, ani aplem bil fattlean tum farik kortolo mhunnon ti tujea fuddench tuka adeus korun gelea.

Xepaicho Danddo

Dog iskolache bhurge Tommy ani Harry ap-aplea xepaicheo voddviko sangtale. Tommy-n mhollem , "mhozo xepai chodd girest aslo, tache lagim ek ghorvancho ghotto aslo, zo Udentik thaun Ostomptek pautalo."

Hem aikon Harry-n mhollem,"tem kainch nhoi. Mhojea xepai lagim ek vhoddlo danddo aslo. Pavs zai tedna to danddo mollbak tenkoun to pavs zoddoitalo."

"Oh" mhunno laglo Tommy, "Ek sangxi mhaka, pavs naka tedna

tuzo xepai to danddo khuimsor dovortalo?"

Harry-n zabab dilo, "Tujea Xepaichea ghottean... hem tum noklloi?"

Kantorist

Ek kantorist aplo tallo poddla dekhun talleachea voizak mellpak tachea ghoraxim gelo. Darar martoch tea matharea voizache sobhit tornne ghorkarnin dar ugoddlem. Tea kantoristan aplea poddlelea tallean soukas tika vicharlem...

"Dotor ghora na?"

Dotorache tornne ghorkarnin, tea kantoristacher voir-sokoil nodor bhonvddaili ani luhan mhollem, "Nam, nam to ghora na..., vegim bhitor io..."

Putachem Xanneponn

Aplea putacho iskolacho 'report' topastoch, pain ragan putak vicharlem, "Are xezareachea Tony-k sodanch tujea poros subeiz gunn melltat ani tuka sodanch tachea poros unne. Tor hem oxem kiteak?"

Putan portipall kelo, "Pai, tujea ofisant, tujea Boss-ak tujea poros oglem pagar ani tuka, tachea poros unnem pagar kiteak melltta, hem tum sangxi?"

"Tukach Ixtt Asat Mista?"

Kistod okosmat tarvar than ghora portolo, ani ghorant apli potin hatant lhan ballak gheun asa ti polleun sogloch ragabhorit zaun tannem vicharlem...

Kistod: Lara, mhaka sot tem sang, hem kortub adharpi konn? Mhozo ixtt Duming?

Lara: Na!

Kistod : Mhozo ixtt Inasinho?

Lara : Na!

Kistod : Mhozo ixtt Juzinho?

Lara: Na!

Kistod : Tor konn?

Lara: Tukach ixtt asat mista? Mhaka asom nozo?

Kallzachi Oskotai

Eka monxeak bexttich aplea kallzachi fikir asli. To eka kallzachea voizaxim veta. To voiz taka topasta ani mhonntta...

"Kainch bhienakai. Tujem kalliz tum jivo asosor togtelem!"

'Remote Control'



Ek ostori eka TV xopar geli TV gheunk. TV vikpean tika boreantli bori ti TV dakoili ani tinnem sangatak 'remote control' ghevpak suchoun mhollem: "Tuka 'remote control'-ak ogllo khorch ieta, hantun dubav na, punn tacho zaito faido asa. Tum boslea thoinch thavn tujean tuka zai to 'channel' bodlunk ieta."

"Aik baba," te ostoren mhollem, " mhaka 'remote control'-chi bilkul goroz aschina. Mhoji sov bhurgim aslelean, mhaka zai to 'channel' pollovpachi mhoji axach borich pois (remote) urta."

Smile From Miles
When you Read
These Jokes



Mavis D'Cunha

Kombio Chor

Eka korttant kes cholta...

Nitidar : Tujea sezarean kombio chorun vheleat teo tujeoch mhonn tum koso zannai?

Dhoni: Teo kombio mhollear kalleo ani dhoveo.

Ntidar: Ho ek puravo nhoi, kombio tujeoch mhonn sangcheak. Amgerui tosleoch kombio asat - kallio ani dhoveo.

Dhoni: Tum sangtai tem khorem zaunk zai. Aiz kitlech dis zalet mhojeo kombio nanch zataleo ani teo konnem vheleat teo hanv sodtalom. Aiz mhaka gomlem.

Suria Ani Chondrim

Dog pixe bhasabhas kortale...

Larry: Konn odhik podvedar, suria kai chondrim?

Carrie: Chondrim!

Larry: Oxem tum kiteak mhonnttai?

Carrie: Kiteak suria aplo prokas disacho dita, jedna sogleak uzvadd vosta, ani chondrim uzvadd ratcho dita, jedna sogleak kallokh vosta!

Chukiche Nirop

Ek novo dhondo suru zatalo ani tea dhondekarachea eka ixttan tea ugttavnnechea dobajeak fulam patthoilim. Novea dhondeachea zagear tim fulam ailim ani tanchea vangdda karddacher ho nirop aslo *'Rest in Peace'* (Xantitaien visov ghe).

To dhondekar chavolo ani tokrar korchea khatir tannem tim fulam patthovpi xopar fon kelo. Tea dhondekaran tea fulvaleak tachi chuk dakhoun apleak kitlo rag aila te vixim sangtoch, tea fulvalean mhollem."Sir, mhoje chuki khatir hanv chodd khontoutam. Punn mhojer itlo ragar zanvche svater hem chint: aiz khoim tori ek inteor asa, ani thoim mhojim fulam geleant ho nirop gheun *'Congratulations on your new location!* (tujea novea thikannea khatir tuka porbim).

Dhovea Kensancho 'waiter'

Jakin: (ragan) Hanvem kofi 'order' kelear kitlo vell zalo, azunui kofi toiar zaina?

Hotel-acho Karbhari: Tunvem tea dhovea kensanchea 'waiter-ak kofi haddunk sangleli?

Jakin : Atam tache kens dhove zaleat zait, punn hanvem 'order'

dilea tedna kalle aslet.

Titlo Piso Nhoi!

Poili Sezarn: Tumchea bhurgean bol marun amchea zonelacho harso foddlo.

Dusri sezarn: Piso to, tachem vaitt dhorinakai.

Poili sezarn: Piso zalear tumchea ghorache harxe kiteak foddina tor to?

Dusri sezarn: Tum chintai titlo piso nhoi to.

"Oddez Hozar Rupia?"

Ek bhov lojest tornatto bar'rant veta ani thoim ek sobhit ostori bosleli asta ti polleta. Sumar ek vor dhittai (courage) ghetlea uprant xevttim tichexim vochon tika mhonntta, "Um... zori hanv tuje kodden thoddo vell gozal mat kọrit zalear tuka vaitt distelem?"

Ti vhoddlean bob marun zabab dita, "Na, hanv aiz rati tujea sangatak nhidonk toiar na!" Atam mhunnosor bar'rant aslolo soglo lok tankam polleunk lagta.

Dubhauviret tea tornatteak vhodd loz zata, ani to kaddun portun vochon aplea mezar bosta.

Kaim khinnam uprant, ti ostori tache sorxim veta ani mafi magta. Taka ti amurkhich hansun mhonntta, "Hanvem tuka lojek ghatla tea khatir hanv guneanv bhogsunk magtam. Hanv 'psychology' vixoi xiktam, ani lojecche poristhitint monis koxe vaghtat te vixim onnnbhov ghetam." Hem aikon to tornatto vhoddlean bob marun mhonntta, "Kitem? Tum mhunnonk sodtai eke ratik oddez hozar rupia mhunnon?"

Ostorechi Jib

Ek ostori voizaxim topasnne khatir veta.

Voiz: Tuji jib matxi bhair kaddun dakhoi.

Ti ostori jib bhair kaddlea uprant...

Voiz: Anik matxe bhair kadd polleum-ia.

Ostori anik matxe jib bhair kaddlea uprant...

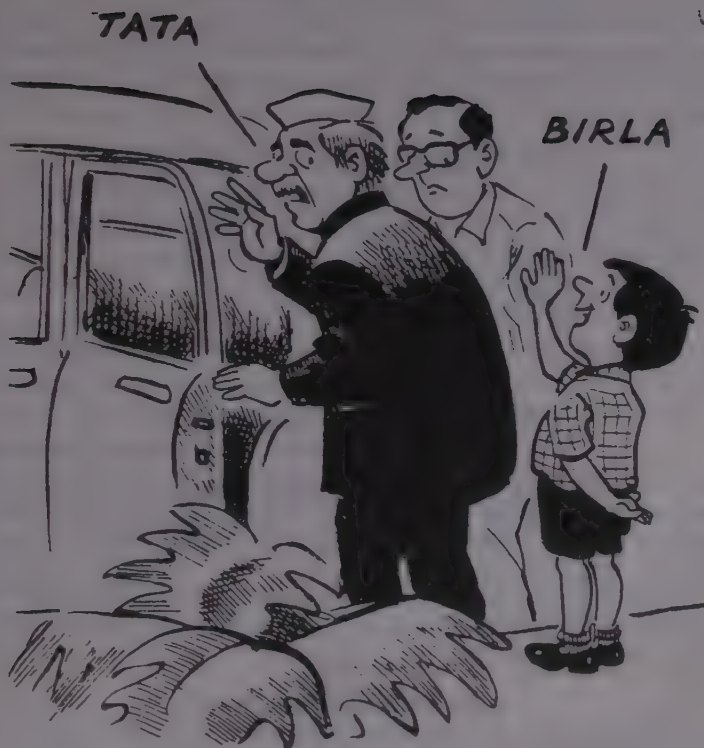
Voiz: Anik matxe bhair kadd polleum-ia.

Ostori: (ragan) Kitem doctor, tum somzotai ostoreche jibek xevott na mhunnon?

Montri

Devache hukume xivai zhaddachem ek pan halona - Montreanchea hukume xivai ofisamni faili halonant.

'Tata!... Birla!'



Eka lhan bhurgeak tachea ghorcheamni sanglelem ki konnui taka ievkar dita vo salam korta tedna tannem tinch utram portun vapuddchim nhoi mhonn. Zoxem, zori konneim 'Dev boro dis dium' vo ' Dëv bori rat dium' mhollear tannem 'Tum koso asai?', 'Tuka mellunk hanv chodd khoxi' oso portipall korcho mhonn.

Ekdam ek sorkari montri tea kuttumbak bhett divpak ailo. Jedna to portotalo tedna tannem tea lhan bhurgeak mhollem, 'Ta, ta'.

Tea bhurgean aplo hat haloun portipall kelo mhonnon 'Birla.'

Bholaikecho Dakhlo

Ek nors aplea doctor-achea kebinant bhitor sorli ani aroddli, "Doctor, tunvem atanch Sr. Patel-ak ekdom' fitt mhunnon 'certificate' dil'li nhoi?"

"Oi, tor tuka tem kiteak poddlam?" doctor norsicher chavolo.

"To ti 'certificate'-uch hatant gheun amchea dara bhair thondd poddlolo asa!"

"Mez Chodd Zodd Aslelean..."

Korttint hi kes choltali. Juizan guneanvkari ostorek prosn kelo

Juiz: Tor tum kobul kortai ki tunvem tujea ghovacher laginch asleli kodel xevttili mhonn?

Ostori : Oi Saiba!

Juiz : Punn tunvem toxem kiteak kelem?

Ostori : Karann, thoim aslelem mez ukllunk chodd zodd aslem dekhun.

Dhondeacho Sobhaugunn

Eka girest dadlean, aplo zanvoim zaunk aslelea tornatteak apoun haddlo ani taka sanglem ki aple dhuvek eka dhondeacho sobhaugunn (mentality) aslelea tornattea lagim kazar korchi apli itsa mhonnon. "Tor tuka ho dhondeacho sobhaugunn asa kai na?" tannem vicharlem.

"Khup asa," tea tornattean mhollem. "Zori mhaka ho dhondeacho sobhaugunn naslo zalear hanv ho lognacho prostav tuje dhuve fuddem manddcho naslom."

Advogadacho Kott

Ek advogad aplea putak sangta...

Advogad: Vhoddlo zatoch advogad za baba.

Put: Kiteak pai?

Advogad: Mhozo kott tuka upkartolo.

Dev Ani Devchar

Ek kristanv ostori, eka Devak mandina tea monxeachea xezareak ravtali. Sodanch jedna ti ostori rozar kori, tedna tem rozar tea Devak mandina tea monxeak aikonk ietalem. To aplech sovem chintunk poddlo, "Hi ostori khorench pixi. Soglo vell ti rozar korta. Dev na mhunnon tika khobor na kai?

Khupdam ti rozar kortana to tichea ghora vochon tika sotaitalo mhunnon, "Dev na mhunnon tuka khobor na?" Punn ti aplem rozar

korit ravo.

Ek dis tichea ghorant tandull, sakor ani pitt bilkul naslem. Sodanche porim tinnem Dhoniak magnnem kelem, ani apli oddchonn tachea fuddeant ghatli, ani To apleak jerul adhar ditolo mhunnon adim fuddench Tache upkar atthoile. Hem soglem tea Devak mandina tea monxean aikolem, ani tannem chintlem, " He ostorek sot dakhonvcho hoch vell khoro." To eka bhan'neachea dukornant gelo ani tika zai asleleo vostu vikteo ghetleo ani teo tichea darar dovrun, darachi ghantti vazoun to liplo.

Tinnem dar ugoddttoch teo vostu darar polleleo ani aplea kallzant thavn Dhoniak argham diunk lagli. To Devak mandinaslolo monis liplolo thoincho utton tichea fuddeant ubo zaun tannem mhollem, "Pixe ostore, Devan tuka teo vostu haddun diunk nant, punn hanvem haddun dileat."

Torui tinnem anik vhoddlean Devak argham diun mhollem, "Mhaka khatri asli Dev mhaka gorjecheo teo vostu jerul favo kortolo mhunnon, punn mhaka khobor nasli ki To hea vostunche duddu devcharak bhorunk laitolo mhonn."

Panch Mhoine Nhanvunk Na

Dotor : Chodda tempan, kitem zalam Lorsu?

Lorsu: Dotor, sumar panch mhoineam fattim mhaka zor ail'lo ani tunvem mhaka thodde dis udok nhanvonakai mhonn sanglelem. Atam udok nhanvlear zata kai mhonn hanv vicharunk ail'lom.

Kolakar

Ek kolakar aslo, zannem eka nattkant Mahatma Gandhi-cho obhinoi (acting) kel'lo. To soglea vattamni sarko Gandhi porim vagunk laglo. Eke ratri tiatrachea vosreant than ghora vetana taka faran jivexim marlo.

Dotorachi Goroz

Ek girest monis dotorager veta. Dotor, tea monxeak polloun mhonntta: "Tum sarko vellar mhojea sorxim ailo."

Girest monis : Tuka poixeanchi goroz asli dotor?

Render

To mhonntta aplem magnnem Devak vegim pavta - to render , maddacher bosun Devak vakandta.

Gorom' Chai

Sogleavon gorom' chai konn pieta hacher tegam ixttam modem bhasabhas choltali.

Poilo: Hanv chai toiar zalea uprant chulivelem aidon ubharun kopant ghaltam ani pietam.

Dusro : Hem kainch nhoi. Chai thapoun zali mhunnttoch hanv kittlich tonddak laitam, ani pietam.

Tisro : Are babamno, tumi tor gorom' chai pievpachi gozal kortat, hanv dudh pietam, chaecho palo ani sakor khatam ani chulicher bostam.

Dolle Dhamplear Disona

Ek piddest khoim voizaxim gelo. Voizan taka vichartoch kitem zala kai mhonn, tannem sanglem apunn dolleank lagon aila mhonn. Voizan tache dolle bore korun topaslea uprant mhollem, "Tujea dolleank kainch zaunk na, tuje dolle ekdom bore asat."

"Punn dotor, mhaka dolle dhampit zalear kainch disona," tea piddestan mhollem.

Dogui 'Fail'

Remetichea bapain Remeticho porikxecho nikall ietoch taka vicharlem ..

Bapui : Remit, he-ui khepek tum 'fail' zalo kitem re?

Remet : He khepek hanv 'fail zalam to mhozo guneanv nhoi pai ahm. Ho soglo guneanv bandar ravtelea Meninacho.

Bapui : Meninacho guneanv? Tuka Meninachem kiteak poddlam? Mhaka sang tum koso 'fail' zalo to.

Remet: Tench sangtam nhoi pai. Menin mhoje kuxik bosta, ani to boro xikon hanv tachi kopi marun pas zatolom mhonn aslom. Punn to bonddo mista kainch xikonk na, ani akrek hanvui 'fail' ani to-ui 'fail'.

Chear Bhurgeanchi Maim

Ek dadlo sodanch kamak vetana aplea billddingachea khala dhenvtoch aple bailek chavoun mhonnttalo, " Bye, Bye, chear bhurgeanche maim." Ek dis te bailen chintlem aplea ghovak lisanv xikounk, ani jedna tannem khala than mhollem, "Bye, bye chear bhurgeanche maim," tinnem vhoddlean portipall kelo, " Bye, bye tantlea dogam bhurgeachea pai!"

Ujeacho Pavs

Aplea firgojentlo lok vaitt jivit jieta tem polloun padr vigaran eka

Aitarak oso sermanv sanglo: " Tumi sogott vaitt rostean choltat dekhun Dev tumcher ujeacho pavs ghaltolo. Teach vellar voir thaun ujean lastelem tonn lokancher poddlem. Portun padr vigaran toxench mhollem ani portun toxench ghoddlem. Tisre pavtti padr vigaran mhollem, " tumi vaitt rostean choltat dekhun Dev tumcher ujeacho pavs ghaltolo." Tedna uzo poddlo na, punn voir koirar than sakistanv aroddlo: "Padr Vigar, tum kitle pavtti mhonn sangtai? Mhojem tonn kobar zalem."

Soirik

Ek tornatto eka kagdacher soirikecho anus vachun cheddvachea ghora soirikek gelo. Cheddvanchea bapain poilem aplea lhan cheddvak apoin haddlem ani sanglem, " Hea mhojea cheddvak 20 vorsam asat dekhun tum tache lagim kazar zalear hanv tuka 20 hozar rupia doth ditolom."

Uprant aplea 25 vorsanchea cheddvak apoun mhollem, " Hea mhojea cheddvak 25 vorsam asat ani tachea lagim tum kazar zalear tuka hanv 25 hozar doth ditolom."

· Tea uprant aplea 30 vorsanchea cheddvak apoun mhollem. " Hea mhojea cheddvak 30 vorsam asat ani tachea lagim tum kazar zalear tuka hanv 30 hozar rupia doth ditolom."

To tornatto poixeanche axen bhorlo ani tednach thoim sumar 60 vorsanchi ostori aili. Tiche kodden kazar zalear apleak satt ek hozar rupia mellttele mhunnon chintun tea tornattean mhollem...

"Uncle, mhaka tujem hem cheddum pavlem."

Tea cheddvanchea pain tachea kansular ek sonnsonnit thapott marlem ani taka anvddailo karann ti ostori vortouli tachi potin.

Testament

Ek vokil eka mel'lea monxeacho testament tachea kuttumba fuddeant vachunk laglo, zo aslo oso:

"Mhoje potinik hanv mhojem ghor dovortam. Mhojea putak mhozo kharkanno ani gaddi, mhoje dhuvek mhoji 'poultry' ani 50 hozar rupia ani mhojea mevnneak, zo sodanch chint'ta bholaiki douloti poros ogllea valorachi mhonn, taka hanv dovortam ek ttonnikachi botli!"

Dantancho Voiz

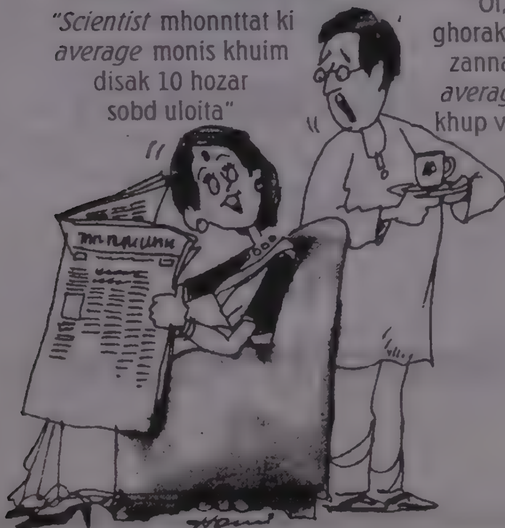
Eka dantachea voizachea fonddar ek marmoricho fator asa, ani tea fatrar him utram kantoilelim asat..

"Dr. D. F. Fonseca, famad dantancho voiz. Hi zaun asa nimanni 'cavity' (dantancho burak) ji tannem bhorlea."

Kitli Ontor?



Monis Kitlem Uloita?



Jevnnak Axelolo Zanvoi

Ek xanno sasupai aplea zanvia lagim uloitanam mhonntta..

Sasupai : Caitan, zori mhoji dhuv randd zali zalear tum khoinchea hottelant jevtoloi?

Zanvoi: Sasupai, mhaka 'vegeterian' jevnnachi khup ruch nhoi, mhunnttoch hanv Kamat hottelant jevtolom.

Sasupai : Are pixea, mhoji dhuv randd zateli fokot tum meloi zalear. Tor ti randd zatoch tum anik Kamat hottelant jevunk khoim astoloi?

Tornatteachem Pixeponn

Ek tornatto bekar aslo dekhun taka eka zanttean budh dili koslo tori dhondo korunk. Tea zanttean hea tornatteak sanglem...

"Zannai bhurgea, hea mhargaiechea tempar vostu don chear disamni vaddot astat. Somoz aiz ximitti poti tunvem ghetli ani chear disamni ti vikli zalear tuka 5 te 10 tok'ke faido mellom ieta. Oxeo zaiteo vostu asat, źancho preos disandis vaddta, tor tunvem oslo dhondo kelo zalear tujean komaum ieta.

Tea tornattean tea zantteleachi budh ghetli ani dusre sokallim utthon tannem sogllim disallim potram vikti ghetlim, ani tea zantteak mellon mhollem...

"Zanttea, tunvem mhaka kal dil'le budhi pormonnem hanvem aichim soglim disallim viktim gheun dovorleant ani tim hanv anik chear disamni viktolom, mhunnttoch mhaka faido zatlo nhoi?"

"Are pixea, aichim disallim anik chear disamni konn tuzo xepai vachtolo?" to zanttelo aroddlo.

"Mhunnttoch mhojim itlim sogott disallim anik chear disamni konnuch ghenvcho na ga?"

"Ghetole, punn vachunk nhoi, bogor kande, bottate vo godd bandun diunk."

Mosto David

Dhornkamp zanvcho asa mhonn mostea Davidachea ghrocheamni taka *'no-danger zone'*-ant ravtelea mamaxim dhaddlo. Dusrea sokallim maman Davidache avoik fon kelo, tedna ti soglich abalar zali ani vicharlem, "Irmanv, David boro asa kai na? Thoimsor dhornkamp zaina mu?"

Maman portipall kelo: "Na mhoje bhoinni Punn hanv tujea lagim ek upkar magonk sodtam. Davidak matxe tum hangacho vor, to dhornkamp hanga dhaddlear zata!"

Soro Soddlo?

Dogi adleo ixttimni bazarant eka-mekak mell'leo tedna tancheo

gozali chol'leo...

Poili : Zannai Margarit, voizan mhojea ghovak pieopacho bondh korchea khatir 'powder' dila. To hanvem tache kofint ghalunk zai.

Dusri : Mhunnttoch tannem atam pieopachem bondh kelam kai na?

Poili: Peiopachem bondh kelam, punn soro nhoi bogor kofi.

Fott Marina

Eka bapain aplea lhan putak sanglem, " Baba, hanv jivitant ken'nach fott marina."

Ten'nach tanchea darar konnem marlem, ani darar marta to dudkar, poixeank aila mhonn sangtoch bapain, putak mhollem:

"Baba, dudhkarak sang pai bhair gel'lo asa mhonn."

Putan, dudhkarak fott sangon porot dhaddttoch, bapaik prosnkelo: " Pai, tum mhaka atanch sangtaloi apunn jivitant ken'nach fott marina mhonn...

" Oi re baba, ani dekhnuch ti fott hanvem tuka sangonk lailea!"

Padricho Sermanv

Eka Aiatarak padrin ek vhoddlo sermanv sanglo. To uloilo 20 minut Isaiah-cher, 20 minut Ezekiel-acher, 20 minut Jeremiah-cher, ani 20 minut Daniel-acher. Tea uprant tannem mhollem, " Ani atam ami 12 dhaktteam Profetancher pavtat. Hosea Porfetak hanvem khoincho zago dinvcho?"

Tedna igorjent nimannea bankar boson aslelea monxean mhollem, " Borem, padr vigar, hanv vetam, Hoseak Profetak mhozo zago di."

Voxeacho Rog

Dakhttea Savio-n aple avoik vicharlem...

Savio: Maim, tum him aidonam ani kopdde xiztolea udkant kiteak ghaltai?

Maim : Baba, paik duens zala tem voxeachem, dekhun to voso dusreank lagcho nhoi mhonn him aidonam ani kopdde xiztolea udkant dhuvunk zai.

Savio: Maim, soglim aidonam ani kopdde xiztolea udkant ghatlolea poros tum paikuch kiteak xiztolea udkant buddoinaim?

Tiatracho Xevott

Filu tiatr polleunk gel'lem tem partem ghora ietoch, tachea avoin taka vicharlem," Tea tiatracho xevott boro aslo kai na?"

Filu-n zabab dilo, " To tiatr xevttak kobar zalo mhonnon holant aslel sogle khoxi zale."

Eleisanvancheo Bhasavnneo

"... Ani hanv nivddun ailom zalear, hanv tumkam soput ditam..."



Eleisanvanchea bhasavnneancho vhoddlo prosn mhollear hoch - eka vorsak teo bhasvanneo te kortat, ani dusrea vorsak teo moddtat.



The Goan Review
A Date with Nature
Goan Review
The Goan Review